

## Mata a su esposa y luego se quita la vida



El ex vicegobernador de Virginia, Justin Fairfax, su esposa y sus dos hijas.

FOTO: CUENTA OFICIAL DE FB

Ex vicegobernador del estado de Virginia, Justin Fairfax.

REDACCIÓN / WASHINGTON HISPANIC

El ex vicegobernador de Virginia, Justin Fairfax, y su esposa, la doctora Cerina W. Fairfax, murieron en un presunto asesinato-suicidio ocurrido la madrugada del jueves en Annandale, informó el Departamento de Policía del Condado de Fairfax (FCPD).

Poco después de la medianoche, agentes acudieron a una vivienda ubicada en el bloque 8100 de Guinevere Drive, donde encontraron sin vida a un hombre y una mujer dentro de la residencia.

De acuerdo con la investigación preliminar, Justin Fairfax, de 47 años, habría disparado contra su esposa en el sótano de la casa antes de subir al dormitorio principal, donde se quitó la vida. Las autoridades indicaron que se utilizó la misma arma en ambos hechos, aunque todavía no ha sido recuperada.

La pareja tenía dos hijos, quienes se encontraban dentro de la vivienda en el momento del incidente. Según la policía, uno de ellos realizó la llamada al 911.

Justin y Cerina Fairfax se casaron en junio de 2006 tras conocerse en la Universidad de Duke, y de acuerdo con registros judiciales, estaban en proceso de divorcio.

La policía informó además que había respondido anteriormente a incidentes domésticos en esa residencia, siendo el más reciente en enero. En esa ocasión, Justin Fairfax denunció que su esposa lo había agredido, pero la investigación determinó que la acusación era falsa.

Las autoridades también señalaron que Cerina Fairfax tenía cámaras de seguridad en la vivienda, cuyo material será analizado como parte de la investigación en curso.

Neuronas impresas se comunican con las células cerebrales vivas. || Pág. 3A

Harán un arco del triunfo en Washington DC. || Pág. 6A

“¡Puro Ritmo!”: El Smithsonian celebra la historia y el alma de la salsa. || Pág. 11A

Ciudad de México convoca a “alianza con el ‘home office’” durante el Mundial. || Pág. 15A

Día de la Tierra

## Linh Mai hará su debut público el 22 de abril

REDACCIÓN / WASHINGTON HISPANIC

En celebración del Día de la Tierra, la cría de elefante asiático Linh Mai hará su debut público el 22 de abril en el Instituto Nacional del Zoológico y Biología de la Conservación del Smithsonian. Desde su nacimiento, el 2 de febrero, el Centro Comunitario de Elefantes permaneció cerrado para facilitar su adaptación y fortalecer el vínculo con su manada y cuidadores.

Ese día, Linh Mai también aparecerá por primera vez en la Elephant Cam, permitiendo que personas de todo el mundo obser-



El elefante asiático Linh Mai hará su debut público el 22 de abril en el Instituto Nacional del Zoológico.

FOTO: NATIONAL ZOO

ven cómo juega, socializa y aprende. Los miembros del zoológico tendrán acceso exclusivo del 15 al 19 de abril.

La directora del zoológico, Brandie Smith, destacó que el nacimiento de Linh Mai es histórico, al ser el primer elefante nacido allí en casi 25 años, y resaltó la importancia de inspirar al público a proteger esta especie en peligro crítico.

Los cuidadores continúan trabajando en la integración de Linh Mai con la manada, especialmente con su madre, Nhi Linh. Además, el zoológico lanzará la serie digital “Have You Herd?”, sobre la conservación de elefantes asiáticos.

Nuevo nivel de biocompatibilidad.

# Neuronas impresas se comunican con las células cerebrales vivas

REDACCIÓN/EFE

Un nuevo tipo de neuronas artificiales generan señales eléctricas lo bastante realistas como para activar células cerebrales vivas de tejidos de ratón, lo que demuestra, según los investigadores, un nuevo nivel de biocompatibilidad.

Un equipo de ingenieros de la Universidad Northwestern (EE.UU) creó estos nuevos dispositivos flexibles y de bajo coste que imitan las complejas señales cerebrales y que apuntan hacia una informática más eficiente energéticamente, según un estudio

que publica Nature Nanotechnology.

Este trabajo es un paso hacia la creación de dispositivos electrónicos capaces de comunicarse directamente con el sistema nervioso, con posibles aplicaciones en interfaces cerebro-máquina y neuroprótesis, incluidos implantes para la audición, la visión y el movimiento, indicó la universidad en un comunicado.

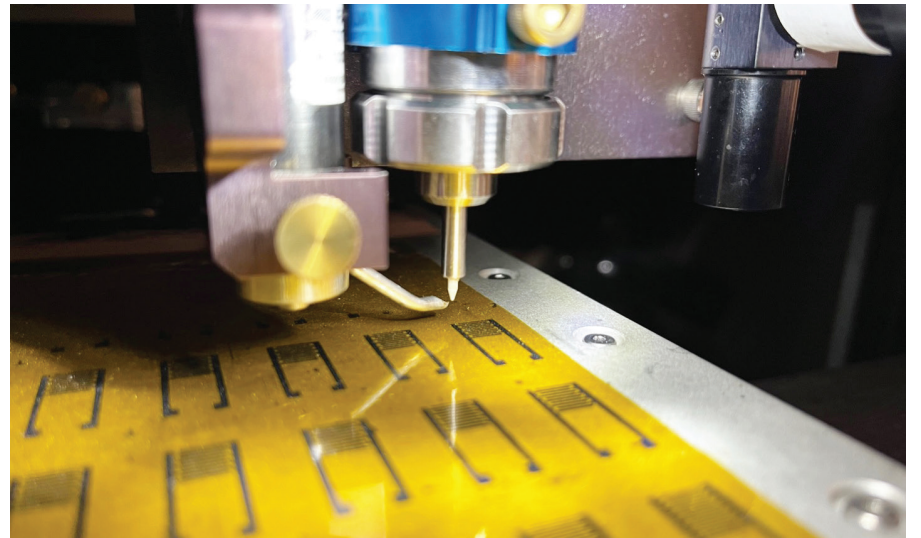
También sienta las bases para sistemas informáticos más eficientes, similares al cerebro, que es el ordenador más eficiente que se conoce desde un punto de vista energético.

La forma de hacer que la inteligencia artificial sea más inteligente consiste

en entrenarla con cada vez más datos, lo que genera un problema de consumo energético masivo, por lo que "tiene sentido inspirarse en el cerebro para la informática de próxima generación", señaló Mark Hersam, uno de los firmantes del artículo.

El cerebro funciona de una manera sorprendentemente diferente a un ordenador, porque se basa en diversos tipos de neuronas, cada una con funciones especializadas, organizadas en distintas regiones, frente a la máquina, que está compuesta por bloques de construcción uniformes.

Para acercarse más a un modelo biológico, el equipo desarrolló neuronas artificiales utilizando materiales



Una impresora de chorro de aerosol del laboratorio de Hersam deposita tintas electrónicas sobre un sustrato polimérico flexible. FOTO: MARK HERSAM UNIV. NORTHWESTERN

blandos e imprimibles que imitan mejor la estructura y el comportamiento del cerebro.

La base de este avance es una serie de tintas electrónicas, formuladas a partir de láminas a nanoescala de disulfuro de molibdeno, que actúa como semiconductor, y grafeno, que sirve de conductor eléctrico, junto a una técnica de impresión especializada denominada impresión por chorro de aerosol.

Tras diversos procesos,

el resultado es un nuevo tipo de neurona artificial capaz de generar una amplia gama de señales eléctricas.

En lugar de generar impulsos simples y puntuales, el nuevo dispositivo produce patrones de señalización más complejos, como picos individuales, descargas continuas y patrones de ráfagas, que se asemejan a la forma en que se comunican las neuronas reales.

Al capturar esta diversidad de señales, cada neurona puede codificar más información y realizar funciones más sofisticadas. Y eso puede reducir el número de componentes necesarios en un sistema informático, mejorando

drásticamente la eficiencia general, agrega la nota.

Para comprobar si estas neuronas artificiales podían realmente interactuar con la biología, las señales eléctricas procedentes de estas se aplicaron a cortes del cerebelo de ratón.

Los investigadores descubrieron que los picos de voltaje artificiales coincidían con características biológicas clave, como la sincronización y la duración de los picos de voltaje de las neuronas vivas.

Esto desencadenó de forma fiable la actividad en las neuronas reales, activando los circuitos neuronales de manera similar a las señales naturales.

## MONICA TRAVEL



LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose .....\$298	Chile.....\$499	Mexico .....\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru .....\$425	Madrid .....\$499
Honduras.....\$298	Bolivia .....\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

\*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

<b>Rockville</b> 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	<b>Hyattsville</b> 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783	<b>Falls Church</b> 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

301-294-1166 • 703-573-0001

### Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones St. Suite 301B (703) 522-4122 (703) 587-6188  
Fairfax VA 22030 PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

## VALDEMARSOUTH TRAVEL 2026 AMERICA



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

\*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385  
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003  
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460  
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123  
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305  
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295  
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150  
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011  
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559  
3013-c Mountain Rd. Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

### Escuche por Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE  
WRTG 1000 AM – Raleigh  
WSRP 910 AM – Jacksonville  
WLNR 1230 SM – Kinston  
WGSB 1060 AM – Durham  
WREV 1220 AM – Greensboro  
WLLY 1350 AM – Wilson  
WLLN 1370 AM – Lillington  
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...


Para restablecer las zonas de toque de queda

# Bowser planea declarar estado de emergencia

REDACCIÓN/  
WASHINGTON  
HISPANIC

**A** pocas horas de que expirara el miércoles la ley del Distrito de Columbia que permite a la policía establecer zonas de toque de queda para adolescentes, la alcaldesa de Washington, D.C., Muriel Bowser, dijo que tenía la intención de declarar una emergencia mayoral para reactivar la medida.

Bowser señaló que la decisión busca servir como un puente hasta la próxima reunión del Consejo de D.C. el 21 de abril, donde se espera



**Quando tenemos una zona de toque de queda y les decimos a los niños que no tomen control de un área, ha funcionado”**

**MURIEL BOWSER**

Alcaldesa de Washington, D.C.,

que el tema sea sometido a votación.

La alcaldesa reiteró su apoyo a la Ley de Enmienda Temporal del Toque de Queda Juvenil de 2025, que

otorga a la Policía Metropolitana la autoridad para establecer zonas de toque de queda para menores en áreas designadas entre las 8 p.m. y las 6 a.m.



“No es la única herramienta, pero la necesitamos”, dijo. Bowser

FOTO:ARCHIVO

El enfoque por zonas tiene como objetivo evitar concentraciones masivas de adolescentes en lugares como Navy Yard, donde las llamadas “tomas de control de adolescentes” (“teen takeovers”) con frecuencia han terminado en peleas y arrestos.

Según el proyecto de ley que estuvo vigente hasta el 15 de abril, cualquier persona menor de 18 años que se reúna en grupos de nueve o más dentro de las zonas designadas estaría violando el toque de queda. De acuerdo

con la disposición, los padres o tutores de menores de 18 años podrían recibir multas de hasta 500 dólares o realizar servicio comunitario si un menor bajo su cuidado viola el toque de queda.

En declaraciones a la prensa el miércoles, Bowser afirmó que la estrategia del toque de queda es una herramienta necesaria.

“No es la única herramienta, pero la necesitamos”, dijo. “Cuando tenemos una zona de toque de queda y les decimos a los

niños que no tomen control de un área, ha funcionado”.

Los adolescentes menores de 18 años estarían exentos si están acompañados por un padre o tutor, si están realizando un recado para un adulto, si van en automóvil, si están yendo o regresando del trabajo, o si asisten o salen de cualquier actividad patrocinada por el gobierno de D.C. o por una organización cívica. También estarían exentos si estuvieran ejerciendo sus derechos de la Primera Enmienda.

## ¿Ha sido víctima de fraude de Medicare?

Aprenda a prevenir el fraude de Medicare y prepárese para posibles amenazas



### Programa de Asistencia Estatal sobre Seguros de Salud

Información y asesoría para recipientes de Medicare y sus familias y cuidadores.

**301-255-4250 | [www.medicareabcd.org](http://www.medicareabcd.org) | [SHIP@accessjca.org](mailto:SHIP@accessjca.org)**



Creado con aportes de la Administración de EE.UU. para La Vida Comunitaria a través del Estado de Maryland.

Cientos se manifiestan en el Condado de Washington

# Bloquean construcción de un centro de detención de ICE

RHIANNONE EVANS / MARYLAND MATTERS

Un juez federal limitó el miércoles la construcción adicional de un centro de detención de inmigrantes planificado en el condado de Washington, al señalar que los planes del gobierno para la instalación y su impacto ambiental no estaban claros ni eran consistentes.

El juez federal de distrito Brendan A. Hurson afirmó que el daño ambiental, “por su naturaleza, rara vez puede ser adecuadamente reparado” mediante compensaciones económicas y, con frecuencia, es permanente. Esas preocupaciones, dijo, son precisamente lo que está en juego si la construcción continúa en el sitio.

Hurson indicó que Immigration and Customs Enforcement (ICE) puede continuar con la construcción de seguridad y renovaciones básicas. Estas medidas incluyen la instalación de una cerca de seguridad, cámaras de

vigilancia, cable de fibra óptica y la reparación del sistema de climatización (HVAC) y del techo del almacén.

Hurson también permitió que la agencia federal continúe con la construcción de oficinas administrativas dentro del almacén, únicamente para proteger su inversión. “Esto no será una puerta trasera para construir una cárcel en secreto”, dijo Hurson.

La orden del miércoles amplía una orden de restricción temporal emitida por Hurson en marzo, en respuesta a la demanda del estado de Maryland que busca bloquear el proyecto, el cual pretende convertir un almacén de 825,000 pies cuadrados en un centro de detención para hasta 1,500 personas.

El estado sostiene que el Departamento de Seguridad Nacional ha trabajado en gran medida en secreto en el proyecto y que no ha realizado las revisiones ambientales e históricas requeridas. Según la demanda, la construcción no solo amenaza cursos de agua cercanos, sino que un centro para 1,500 personas



podría sobrecargar los sistemas de agua y alcantarillado de Williamsport, una localidad de unas 2,000 personas.

La decisión de Hurson fue bien recibida por el fiscal general de Maryland, Anthony Brown.

“La orden judicial preliminar de hoy es una victoria que impide que las autoridades federales dañen de forma irreversible nuestras vías fluviales, nuestro medio ambiente



**Ama Frimpong**, de We Are CASA, se dirige a una multitud frente al Tribunal de Distrito de los Estados Unidos en Baltimore, donde un juez extendió su orden de suspensión de los trabajos en un centro de detención de inmigrantes planificado en el condado de Washington.

FOTO: RHIANNONE EVANS/MARYLAND MATTERS

y nuestras comunidades antes de que nuestra demanda sea siquiera decidida”, dijo Brown en un comunicado preparado. “Y garantiza que el gobierno federal no pueda apresurar el proceso legal necesario para abrir esta instalación en su afán por llevar a cabo sus objetivos de deportación”.

Tierra Bradford, quien estaba en la sala del tribunal cuando el juez emitió su decisión, dijo que el fallo de Hurson tenía total sentido.

“Me sorprende lo poco preparado que estaba el Departamento de Justicia”, dijo Bradford, quien trabaja en la ACLU pero no hablaba en nombre de la organización. “Parecía

que no tenían información sobre en qué basaban su análisis”.

Ross Wells, residente de Takoma Park, estuvo de acuerdo.

“No pudieron responder muchas preguntas básicas sobre cuándo se tomaron las decisiones y quién escribió qué informe”, dijo Wells.

## ■ FALTA LA FIRMA DEL GOBERNADOR WES MOORE

# En MD aprueban el proyecto de ley “Stop Super Speeders”

REDACCIÓN / WASHINGTON HISPANIC

Los legisladores de Maryland están avanzando para tomar medidas enérgicas contra los conductores que exceden constantemente la velocidad con un nuevo programa piloto que requeriría que algunos conductores de alto riesgo utilicen tecnología diseñada para evitar que superen los límites de velocidad establecidos.

La legislación “Stop Super Speeders” fue aprobada en esta sesión como el Proyecto de Ley de la Cámara 107 y el Proyecto de Ley del Senado 366, y ahora está a la espera de la firma del gobernador Wes Moore.

Si se firma, la ley obligaría a ciertos conductores a instalar tecnología de Asistencia Inteligente de Velocidad (Intelligent Speed Assistance, ISA). El sistema utiliza GPS y sensores a bordo para impedir que un vehí-



**Si se firma**, la ley obligaría a ciertos conductores a instalar tecnología de Asistencia Inteligente de Velocidad (Intelligent Speed Assistance, ISA).

FOTO: CORTESÍA

culo supere el límite de velocidad.

El delegado Nicholas “Nick” Allen, demócrata del condado de Baltimore y copatrocinador de la versión de la Cámara, dijo que el proyecto está dirigido a infractores reincidentes que, de otro modo, enfrentarían la suspensión o revocación de su licencia.

“Por lo general, se

trata de cualquier persona que sería elegible para que le suspendan o le revoquen completamente la licencia”, dijo Allen.

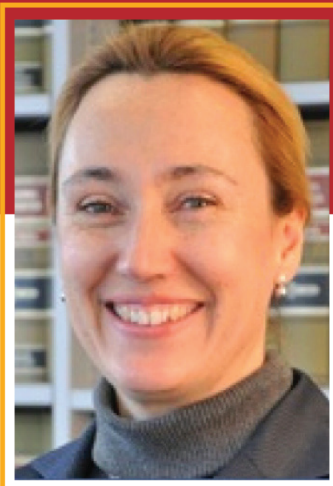
Allen señaló que la propuesta también busca abordar lo que describió como un problema común: conductores con licencias suspendidas o revocadas que continúan conduciendo de todos modos.

# Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español  
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen  
guía y orientación legal  
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis  
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

# 202 431 0092



**VOTA SÍ  
HASTA EL**

**21 DE ABRIL**

**DONALD TRUMP Y  
LOS REPUBLICANOS  
EXTREMISTAS  
ESTÁN TRATANDO DE  
MANIPULAR NUESTRAS  
ELECCIONES.**

**PERO AL VOTAR SÍ  
POR UNA MEDIDA  
TEMPORAL QUE VA A  
RESTAURAR LA  
JUSTICIA EN NUESTRAS  
ELECCIONES PODEMOS  
LUCHAR CONTRA ESTOS  
ESFUERZOS.**

## ¿QUE HARA?

- ✓ Permitirá que los votantes de Virginia aprueben **cambios temporales** a los mapas congresionales
- ✓ Garantizará una **representación justa** en las próximas elecciones
- ✓ Protegerá la **redistribución independiente**

**La votación empieza el 6 de marzo.**

**VOTA TEMPRANO DESDE EL 6 DE  
MARZO HASTA EL 18 DE ABRIL**

**EL DÍA DE LA ELECCIÓN  
ES EL MARTES, 21 DE ABRIL**

Para mas información, visita [VirginiansForFairElections.com](https://VirginiansForFairElections.com)

Ante mesa redonda con legisladores

# Melania impulsa proteger a niños en hogares de acogida

WASHINGTON, DC / EFE

La primera dama de Estados Unidos, Melania Trump, acudió este miércoles al Capitolio para participar en una mesa redonda con legisladores e impulsar normas que protejan a los niños que se encuentran en hogares de acogida.

“Los niños de Estados Unidos son nuestra moral. Como padres y líderes, es nuestra obligación técnica asegurar que los niños estadounidenses estén seguros emocional y físicamente en su entorno. Como comunidad, nos esforzamos por nutrir la curiosidad de nuestros hijos, proteger su inocencia y guiarlos con el corazón”, explicó en su intervención.

El objetivo de la primera dama es que la iniciativa “Fomentando el futuro”, que lanzó en noviembre de 2025 y que tiene como objetivo mejorar la vida de jóvenes en hogares de acogida mediante becas, acceso a educación y recursos profesionales, se transforme ahora en normas concretas.

Melania Trump está activando una imagen pública centrada en la ayuda a la infancia y presidió en marzo una sesión del Consejo de Seguridad de la ONU sobre “la paz e infancia y su seguridad en los conflictos”, apenas días después de que su esposo, el presidente estadounidense, Donald Trump, ordenara una operación conjunta contra Irán.

Esta fue la primera vez que una primera dama dio inicio a una sesión del organismo.

También en marzo de 2026 convocó la primera cumbre ‘Fomentando el Futuro Juntos’, que se celebró en Washington y en la que participaron 45 países y empresas tecnológicas, para impulsar el acceso de los niños a la educación y la tecnología.

La primera dama apareció en esa cumbre acompañada de un robot humanoide capaz de dar clases educativas a los niños.

Durante el primer mandato de Trump, la exmodelo eslovena ya impulsó el programa “Be Best” (Sé el mejor), que estaba centrado en la educación y que ofrecía becas a jóvenes que pasaron por hogares de acogida.



“Las mentiras que me vinculan con el infame Jeffrey Epstein deben terminar hoy”,

**MELANIA TRUMP**

Primera dama de EE. UU.

Melania Trump fue protagonista en los últimos días por su inusual comparecencia pública la semana pasada para desvincularse del pederasta Jeffrey Epstein, negando cualquier relación con él y con su cómplice, Ghislaine Maxwell.

“Las mentiras que me vinculan con el infame Jeffrey Epstein deben terminar hoy”, aseguró en una declaración a los medios realizada en la Casa Blanca en la que también dijo que no conoció a su marido a través del financiero.



La primera dama de EE. UU., Melania Trump (C), interviene durante una mesa redonda con miembros del Comité de Medios y Arbitrios de la Cámara de Representantes y jóvenes que han estado bajo tutela, en el Capitolio, en Washington, D. C., EE. UU.

FOTO: EFE/MATT KAMINSKY

■ LA CASA BLANCA PRESENTA LOS PLANES

## Harán un arco del triunfo en DC



La secretaria de prensa de la Casa Blanca, Karoline Leavitt, muestra una ilustración del Arco del Triunfo.

FOTO: EFE/SHAWN THEW

WASHINGTON, DC / EFE

La Casa Blanca presentó este miércoles oficialmente los planes del presidente de Estados Unidos, Donald Trump, para construir un gran arco del triunfo en Washington con motivo del 250 aniversario de la independencia del país, que se conmemora este año.

En su rueda de prensa semanal, la portavoz de la Casa Blanca, Karoline Leavitt, mostró una imagen renderizada del proyecto, que tendrá 250 pies de altura (76,2 metros) por cada uno de los 250 años de Estados Unidos, coronado por una figura de la victoria

alada y flanqueado en su base por leones dorados.

“En honor de esta ocasión histórica, el presidente Trump y el Departamento del Interior presentarán los planes para el Arco del Triunfo de Estados Unidos, que será una obra maestra arquitectónica destinada a celebrar nuestra historia, justo aquí en Washington”, declaró.

El arco se erigirá en una rotonda conocida como Memorial Circle, en una de las entradas a la ciudad, entre el Monumento a Abraham Lincoln y el Cementerio Nacional de Arlington, el principal panteón militar del país.

“Mucho después de que todos los presentes en esta sala ya no estemos, nuestros hijos y nietos seguirán inspirándose en este monumento nacional”, afirmó Leavitt.

Los críticos de Trump han tildado la iniciativa de proyecto vanidoso para consolidar su propio legado, además de advertir de la distorsión que puede provocar en el paisaje urbano de la capital.

Desde su regreso al poder, Trump, antiguo magnate inmobiliario, ha impulsado varios proyectos para dejar huella en la ciudad, entre ellos la construcción de un gran salón de baile en la Casa Blanca, su proyecto estrella.

**mulch madness**  
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

**sábado ABRIL 18**  
8 a.m. to 1 p.m.  
o hasta agotarse la existencia

**Instalaciones de Compostaje Orgánico del Condado de Prince George**  
6550 Maude Savoy Brown Rd., Upper Marlboro, MD  
(Desde Crain Highway, siga por Maude Savoy Brown Road hasta las Instalaciones)

**CONSEJO PARA REDUCIR LA FUENTE DE RESIDUOS:**  
Reduzca el uso de agua, evite la erosión del suelo y reduzca el uso de herbicidas en los jardines de su hogar usando abono.

Para obtener más información, visite [mypgc.us/mulchmadness](http://mypgc.us/mulchmadness)

- El evento es solo para residentes del condado, es posible que se requiera prueba de residencia.
- Residentes cargando el abono por sí mismos, deben traer sus propias palas, horcas/horquillas, bolsas, contenedores y/o lonas para asegurar/transportar el material.
- Solo se permiten vehículos no comerciales, con un peso máximo de 3/4 toneladas. No se permitirán vehículos con letreros comerciales, todos los letreros comerciales deben cubrirse o removerse antes de ingresar a las instalaciones.

A source reduction event

Dolores Huerta, Rauw Alejandro y Wagner Moura

# Los latinos más influyentes en revista Time

MIAMI / EFE

La activista chicana Dolores Huerta, la actriz de ascendencia dominicana Zoe Saldaña, el actor brasileño Wagner Moura y el puertorriqueño Rauw Alejandro son algunos de los latinos destacados entre las 100 personas más influyentes de la revista Time, que también incluyó a la presidenta mexicana, Claudia Sheinbaum.

En la lista, en la que más del 10 % de los personajes son latinos, también resaltan el actor puertorriqueño Benicio del Toro; el secretario de Estado de EE.UU., Marco Rubio; el diplomático argentino Rafael Grossi; la activista migratoria Kica Matos y la indígena peruana Mari Luz Canaquiri Murayari.

Asimismo, resaltan los investigadores brasileños Luciano Moreira y Mariangela Hungria.

La revista incluyó a Huerta, de 96 años, en la categoría de 'Pioneros', al recordar su lucha por



De izquierda a derecha, la activista chicana Dolores Huerta, el cantante puertorriqueño Rauw Alejandro, la actriz de ascendencia dominicana Zoe Saldaña, y el actor brasileño Wagner Moura, quienes son algunos de los latinos destacados entre las 100 personas más influyentes de la revista Time.

FOTO: EFE/O. GUZMÁN / S. GUTIÉRREZ / O. ALONSO

los derechos sindicales de los trabajadores latinos en Estados Unidos y más recientemente las denuncias de abuso sexual que surgieron en marzo contra el otro líder del movimiento, el fallecido César Chávez.

“El impacto de Dolores, como el de muchos otros

activistas, continuará guiándonos, sin importar el comportamiento dañino de un solo individuo”, indica el perfil escrito por la feminista Gloria Steinem.

Una de las más prominentes de la edición, en el grupo de ‘Titanes’ es Zoe Saldaña, quien figura entre

las cuatro personalidades destacadas en su portada, al igual que Wagner Moura, quien este año fue el primer brasileño en la historia nominado al Óscar por mejor actor por la película ‘El agente secreto’.

Moura comparte la categoría de ‘Íconos’ con el

cantante urbano Rauw Alejandro y con Kica Matos, la presidenta del National Immigration Law Center en Estados Unidos, donde ha combatido las políticas migratorias del presidente Donald Trump y las tácticas del Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE).

Mientras que Benicio del Toro, nominado al Óscar este año por mejor actor de reparto por la película ‘Una batalla tras otra’, es el único hispano en la clasificación de ‘Artistas’.

A nivel político, en la clasificación de ‘Líderes’, figuran la presidenta de México, el secretario Rubio y el argentino Rossi, por su trabajo como titular del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

En el grupo de ‘Innovadores’ figuran la activista indígena Mari Luz Canaquiri Murayari, por su trabajo para proteger el Amazonas de la contaminación derivada de las industrias extractivas, y el investigador Luciano Moreira, director ejecutivo de Wolbit do Brasil, donde ha desarrollado métodos para combatir el dengue.

La lista la completa en el grupo de ‘Pioneros’ la agrónoma y científica brasileña Mariangela Hungria, quien ha desarrollado microbios que permiten cultivar alimentos, como soja, sin necesidad de fertilizantes sintéticos.

## ■ SUPERMERCADOS PÚBLICOS PARA FRENAR LA INFLACIÓN

# La Marqueta en NY abrirá en 2027

NUEVA YORK / EFE

El alcalde de Nueva York, Zohran Mamdani, anunció este martes que el emblemático mercado de La Marqueta, en el corazón de East Harlem, ha sido elegido como la primera ubicación del nuevo programa de supermercados municipales de la ciudad, que tiene el objetivo de frenar la inflación alimentaria y que comenzará a funcionar en distintos puntos a partir de 2027.

“Desde la pandemia, los precios de los alimentos han subido y no han vuelto a bajar. Entre 2013 y 2023, los precios de los alimentos en la ciudad de Nueva York aumentaron casi un 66 %, una cifra significativamente superior al promedio nacional”, se lamentó el alcalde.



El alcalde de la ciudad de Nueva York, Zohran Mamdani (C), habla sobre las tiendas de comestibles de la ciudad durante una conferencia de prensa en La Marqueta en Nueva York, Nueva York, Estados Unidos, el 14 de abril de 2026.

FOTO: EFE/EPA/SARAH YENESEL

La iniciativa, que cuenta con una inversión de 70 millones de dólares en fondos de capital, busca combatir el drástico aumento en el costo de la vida.

Bajo este modelo, el Ayuntamiento mantendrá la propiedad del terreno y cubrirá los gastos operativos fijos, como el alquiler.

“Cuando las corporaciones controlan ca-

da parte de la cadena de suministro, los precios suben y las necesidades básicas se convierten en lujos”, afirmó el alcalde durante el anuncio, y añadió que una opción pública

permite a la Alcaldía “intervenir donde el mercado ha fallado”.

El primer supermercado público se espera que abra sus puertas a finales de 2027 en una ubicación aún por anunciar.

En La Marqueta, desde donde se hizo la rueda de prensa hoy, se construirá desde cero, con apertura prevista para 2029.

La meta final de este ambicioso proyecto es que haya un supermercado municipal en cada uno de los cinco condados de la Gran Manzana antes de que finalice su actual mandato, a finales de 2029.

No obstante, la llegada de este proyecto ya se ha topado con críticas, como las de organizaciones de bodegueros y pequeños empresarios de Nueva York, que expresaron este lunes su firme rechazo al anuncio del alcalde.

Los comerciantes

consideran “injusto” que el Ayuntamiento utilice fondos públicos para establecer una competencia directa que, según denuncian, gozará de ventajas operativas financiadas por los propios impuestos de los negocios locales.

Hoy, Mamdani resaltó en su rueda de prensa que la principal fuente de ingresos para las pequeñas tiendas de alimentación -conocidas en Nueva York como bodegas- son los productos de tabaco y de lotería.

“Nuestras tiendas de comestibles administradas por la ciudad no van a vender eso. Estamos hablando de los mismos alimentos y productos frescos de los que la clase trabajadora de Nueva York queda a menudo excluida por los precios, mientras se les sermonea y se les dice que coman de manera saludable”, recalcó Mamdani.

Según Indra, la multinacional española de tecnología

# IA para combatir al crimen en Latinoamérica

SÃO PAULO/EFE

**M**ultinacionales de los sectores de defensa y seguridad buscan ampliar sus ventas en Latinoamérica con productos basados en inteligencia artificial y orientados al combate al crimen organizado, ante el aumento de la preocupación ciudadana con la inseguridad.

“Estamos viendo mucha demanda por nuestros productos en la región”, afirma a EFE Yon Munilla, director comercial del área de IA de Indra, la multinacional española de tecnología.

La feria LAAD, que se celebra esta semana en la ciudad brasileña de São Paulo y en la que participa Indra, toma el pulso de ese interés: este año reúne a unas 140 empresas y a delegaciones de 22 países, y pretende atraer a 18.000 visitantes en el que es el mayor evento de este tipo en Latinoamérica.

El momento coincide con un fortalecimiento de las organizaciones del crimen organizado en la re-

gión y con la consolidación del tema de la violencia como una de las mayores preocupaciones de los ciudadanos.

En Brasil, la principal potencia militar de la región, el presidente Luiz Inácio Lula da Silva sancionó recientemente una ley que endurece las penas para los integrantes de las facciones criminales, mientras que la ciudad de São Paulo impulsa desde hace años el despliegue en zonas públicas de cámaras de seguridad de reconocimiento facial.

En este contexto, entre las empresas que participan en la feria para tratar de ampliar su presencia en la región hay actores tradicionales como Beretta, la fabricante italiana de armas de fuego, pero son las compañías con productos basados en inteligencia artificial las que cada vez ocupan más espacio.

Indra, por ejemplo, está promoviendo IndraMind, una plataforma informática que ofrece una “inteligencia artificial soberana” para apoyar en el control de fronteras y proteger infraestructura crítica de ataques cibernéticos.

“La problemática ha

existido siempre, pero la tecnología es capaz de enfrentarla mejor”, asegura Munilla, quien añade que el “contexto geopolítico” aumenta la necesidad de protección.

Otro producto cuya demanda está en boga son los drones, herramienta que también usa inteligencia artificial y que ha transformado el sector de la seguridad.

La estadounidense Shield AI, presente en la LAAD, busca compradores para su producto estrella, un dron de casi tres metros de altura, valorado en alrededor de medio millón de dólares y con 12 horas de autonomía de vuelo.

Con contratos ya negociados con las Fuerzas Armadas de Colombia, el ingeniero Brandon Tattersall dice que los sensores del aparato son “muy efectivos” para localizar a decenas de kilómetros de distancia lanchas usadas para el transporte de droga.

“El mundo está convirtiéndose en un lugar cada vez más peligroso y cuando eso sucede las personas quieren sentirse seguras”, cuenta a EFE.

Incurción de empresas



La feria LAAD este martes, en Sao Paulo (Brasil).

FOTO:EFE/ISAAC FONTANA

latinoamericanas

Pese a que las compañías europeas, estadounidenses y asiáticas dominan la carrera de la inteligencia artificial en el sector de la seguridad, hay empresas latinoamericanas que también quieren hacerse un hueco.

Es el caso de la brasileña Atech, una filial de la fabricante aeronáutica Embraer que se especializa en productos informáticos para fines de seguridad pública y de defensa, como programas para el manejo de fragatas militares y cazas, y sensores para detectar drones.

El director de Atech, Fábio Cocchi, apunta a la oportunidad para el sector que representa el aumento de la inversión por parte de los gobiernos y dice que Latinoamérica es un “mercado de interés” para expandir los negocios.

“Nuestros productos no le deben nada en prontitud a los de las grandes empresas”, afirma.

■ EN MUNICIPIO MEXICANO

## Senadora admite sacrificio de diez mil perros

CIUDAD DE MÉXICO / EFE

**L**a senadora Mariela Gutiérrez (Morena) confirmó que durante su gestión como alcaldesa de Tecámac (2019-2023) se aplicó eutanasia a 10.000 perros. Justificó la medida por su mal estado de salud o por ataques a personas, y aseguró que se realizó conforme a normas oficiales. También afirmó que un video difundido en redes descontextualiza las cifras.

Gutiérrez señaló que los casos estaban

documentados y que muchos animales habían agredido a ciudadanos. Sostuvo que el problema es nacional, no exclusivo de Tecámac, y destacó que su administración realizó más de 50.000 esterilizaciones y atendió a más de 80.000 perros en situación de calle.

La senadora describió una crisis de abandono y sobrepoblación animal en México, y defendió que gobernar implica tomar decisiones difíciles para reducir el sufrimiento y proteger tanto a los animales como a la población.



## VENTA DE GARAGE

Venga a comprar en la venta anual de la Iglesia Episcopal St. Patrick's

Sábado 12 de Abril, de 8 am a 1 pm

4701 Whitehaven Parkway NW, Washington, DC 20007 (Gimnasio de la Escuela)

Selección de ropa para todas las edades y en toda talla, joyería, pulseras, libros, discos CDs/vinyl, artesanías, juguetes, juegos, y equipo deportivo y artículos para el hogar.

Espacio para estacionar vehículos en la calle y en garage

DISPONIBLE CLASES DE INGLÉS PARA ADULTOS EN PERSONA Y EN LÍNEA



- Alexandria
- Annandale
- Arlington
- Ashburn
- Centreville
- Chantilly
- Clifton
- Fairfax
- Falls Church
- Manassas
- Mclean
- Reston
- Springfield
- Sterling
- Washington, DC

Se requerirá una donación de \$0 a \$40 dependiendo de la localización y en otras gratis para el semestre de enero a abril

\*Cuidado de niños sólo en algunas localidades

Para mayor información sobre los días y horas de matrícula: Visítenos a través del internet: [www.ESLIM.org](http://www.ESLIM.org) ó llame al (703) 841-0292

Y no contribuir al caos en Perú

# Keiko Fujimori pide a López Aliaga pruebas de "fraude"

LIMA/EFE

**K**eiko Fujimori, candidata a la Presidencia de Perú por el partido fuji-morista Fuerza Popular, pidió al candidato ultraconservador Rafael López Aliaga demostrar con datos las irregularidades que este afirma que se produjeron en las elecciones del domingo y rechazó los llamados a la insurgencia del también exalcalde de Lima.

"No voy a responder a los insultos del señor Rafael López Aliaga, pero lo que sí no podemos permitir es que se convoque a una insurgencia. En una democracia y en un Estado

de derecho, quienes lideran partidos tienen el deber de preservar el orden", dijo Fujimori en un pronunciamiento sobre las declaraciones del candidato ultraconservador.

López Aliaga convocó en la noche del martes a un plantón frente al Jurado Nacional de Elecciones (JNE) donde aseguró frente a simpatizantes que lo sucedió en la jornada electoral "no se ha visto ni la dictadura de (Nicolás) Maduro en Venezuela" y pidió a sus simpatizantes estar en alerta y sumarse a la "insurgencia civil si se termina de consumir el fraude".

El ultraconservador insistió, sin aportar todavía prueba alguna, en denunciar un "fraude" en los co-

micios debido a los problemas logísticos en el reparto del material electoral que causaron grandes retrasos en la apertura de locales en la capital, e incluso la extensión de las elecciones al lunes en trece colegios que no pudieron abrir el domingo, con 52.000 electores en conjunto.

"Nuestro compromiso es con la democracia, la transparencia y sobretodo con el orden. Hoy más que nunca se requiere responsabilidad y madurez política, no podemos generar más caos", sostuvo la hija y heredera política del ex presidente Alberto Fujimori (1990-2000) al afirmar que liderar también supone mantener la calma y la estabilidad y "no con-



La candidata presidencial peruana Keiko Fujimori (c), en Lima (Perú).

FOTO:EFE/RENATO PAJUELO

tribuir al caos".

Pidió a López Aliaga que comparta toda la información que tenga sobre las irregularidades que denuncia para contribuir a esclarecer los hechos y "asegurarnos que la verdad permanece", puesto que "la democracia se fortalece con hechos y con datos, no con relatos".

Sostuvo que, si alguien ha sufrido irregularidades con la Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE), ha sido su partido,

que "aún espera" la lista de electores de los comicios de 2021, donde perdió contra el expresidente izquierdista Pedro Castillo por unos 40.000 y en el que esta la política denunció fraude, tampoco aportar pruebas concretas.

En este sentido, agregó que ya en 2021 Fuerza Popular pidió la suspensión del jefe de la ONPE, Piero Corvetto, "pero no fueron escuchados".

"Hoy respaldamos todas las investigaciones y

exigimos que en la Oficina Nacional de Procesos Electorales se adopten las medidas necesarias para garantizar un resultado transparente que refleje fielmente la voluntad popular", señaló.

Fujimori concluyó con un llamado a la ciudadanía en el que reconoció que en medio de las disputas quienes terminan perdiendo son los peruanos, por eso su objetivo es no agravar la incertidumbre y el desorden.



PLANES DE SALUD EN LOS  
QUE PUEDE CONFIAR.

## Protéjase de los imprevistos.

Que ese golpe tan duro no lo encuentre sin seguro. Esté preparado con un plan de salud en el que puede confiar. En [MarylandHealthConnection.gov/es](https://MarylandHealthConnection.gov/es), todos los planes cubren visitas médicas, atención de emergencias, servicios de salud mental y mucho más. El año pasado, los residentes de Maryland ahorraron un promedio de \$300 por mes. Proteja su salud y su bolsillo con Maryland Health Connection.

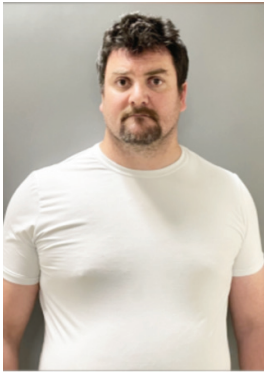
Compare planes y precios en un solo lugar para encontrar la mejor opción para usted en [MarylandHealthConnection.gov/es](https://MarylandHealthConnection.gov/es)

maryland health  
connection

En vestuario de escuela secundaria

## Lo acusan de grabar a niñas

POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC



**James Mulhern III**, de 43 años, de Clarksburg, Maryland, enfrenta cargos después de que la policía dijera que grabó a estudiantes menores de edad dentro de un vestuario escolar mientras trabajaba como técnico de servicios de medios en el campus. FOTO: DEPARTAMENTO DE POLICÍA DEL CONDADO DE MONTGOMERY

Un trabajador del sistema de Escuelas Públicas del Condado de Montgomery en Maryland fue arrestado luego de que la policía dijera que grabó a estudiantes menores de edad dentro de un vestuario de una escuela secundaria.

Según el Departamento de Policía del Condado de Montgomery (MCPD), James Mulhern III, de 43 años, residente de Clarksburg, enfrenta un cargo de abuso sexual de un menor.

La investigación comenzó después de que empleados de MCPS fueran informados de que dos estudiantes de la escuela secundaria Walter Johnson encontraron una cámara de video en la cabina de control del teatro el 7 de abril.

Una de las estudiantes supuestamente revisó la tarjeta de memoria y encontró grabaciones

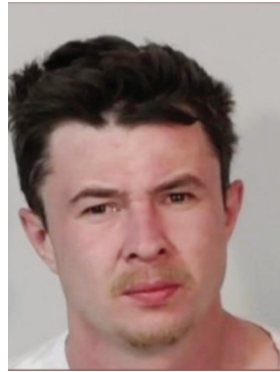
realizadas dentro del vestuario femenino en el área del teatro.

Las autoridades indicaron que, tras el hallazgo, se inició una revisión más amplia del material incautado para determinar si existen más víctimas y desde cuándo se habrían realizado las grabaciones.

Virginia

## Acusado de robar propina y agredir

POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC



**Sergey Sheinis**, de 34 años, de Spotsylvania. FOTO: DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE FREDERICKSBURG

Un hombre de Virginia acusado de robar dinero de un frasco de propinas y agredir a un trabajador fue posteriormente encontrado inconsciente cerca del lugar y arrestado el martes, según la policía.

Oficiales del Departamento de Policía de Fredericksburg respondieron el 14 de abril a un negocio en el bloque 700 de Caroline Street por un reporte de robo.

La policía indicó que un hombre entró al negocio, tomó dinero en efectivo de un frasco de propinas y agredió a un empleado antes de huir.

Los agentes revisaron videos de vigilancia y compartieron la descripción del sospechoso con las unidades de patrullaje.

Poco después, un oficial encontró a un hombre inconsciente en el césped en el bloque 800 de Princess Anne Street.

Al ser despertado, el

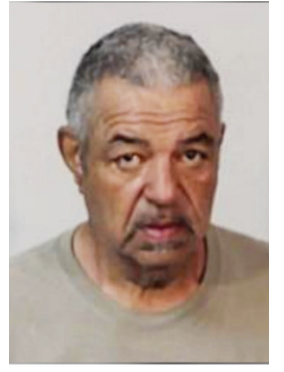
hombre dio múltiples nombres y fechas de nacimiento falsos, según la policía. Posteriormente, los agentes confirmaron que coincidía con el sospechoso del robo.

El sospechoso fue puesto bajo custodia y trasladado a un centro de detención, donde enfrenta cargos relacionados con robo, agresión y obstrucción a la justicia por proporcionar información falsa a los oficiales. Las autoridades no precisaron su estado de salud al momento del arresto, ni si el empleado agredido requirió atención médica.

Stafford

## Discusión acalorada termina en disparo

POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC



Un hombre de Stafford, Virginia, fue arrestado el miércoles por presuntamente disparar un arma dentro de una vivienda en Mine Road mientras estaba intoxicado, tras una discusión acalorada.

Phillip Vines, de 60 años, fue detenido después de un incidente alrededor de las 4:55 p.m. del 15 de abril.

Según la Oficina del Sheriff del Condado de Stafford, dos agentes acudieron a la vivienda tras reportes de disparos. La víctima afirmó que Vines hizo amenazas y disparó un rifle en su dirección durante la discusión. Nadie resultó herido.

Los investigadores indicaron que encontraron el arma y un casquillo en el piso de la vivienda.

Los agentes señalaron que Vines mostraba

**Phillip Vines**, de 60 años, enfrenta cargos por manejo imprudente de un arma de fuego, exhibir un arma, disparar en un área prohibida, disparar en un lugar público e intoxicación pública.

FOTO: OFICINA DEL SHERIFF DEL CONDADO DE STAFFORD

signos de intoxicación, incluido un fuerte olor a alcohol en su aliento, ojos vidriosos y dificultad para hablar.

Vines fue puesto bajo custodia y enfrenta cargos relacionados con el uso indebido de un arma de fuego, amenazas y conducta peligrosa bajo los efectos del alcohol. Las autoridades indicaron que el caso sigue bajo investigación

Lo arrestan en el extranjero

## Lo arrestan tras meses de búsqueda del FBI

POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC



Un reservista de la Marina acusado de matar a su esposa y huir del país fue capturado en el extranjero, según informaron autoridades federales.

El director del FBI, Kash Patel, anunció el 15 de abril que David Varela, de 38 años, fue detenido tras permanecer prófugo por más de dos meses.

Varela está acusado de la muerte de su esposa, Lina M. Guerra Echavarría, de 39 años, quien fue reportada como desaparecida el 2 de febrero. Los investigadores encontraron su cuerpo tres días después dentro de un congelador en su casa de Norfolk. Su muerte fue catalogada como homicidio.

**Las autoridades** indican que Lina M. Guerra Echavarría, de 39 años, reportada como desaparecida a inicios de febrero, fue encontrada muerta dentro de un congelador en su vivienda, y su esposo ha sido acusado de asesinato.

FOTO: POLICÍA ESTATAL DE VIRGINIA

La policía indicó que Varela fue acusado en febrero, pero no fue arrestado de inmediato porque las autoridades creían que había huido del país. Investigadores señalaron previamente

que podría haber viajado a Hong Kong, aunque no se ha confirmado dónde fue detenido.

Las autoridades informaron que Varela será extraditado para enfrentar los cargos.

**Silvia Caceres-Diaz**  
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.

**Seguros** | Member Travelers Group

**Silvia Caceres Díaz**  
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

“¡PURO RITMO!”: LA SALSA LLEGA AL SMITHSONIAN Y CONECTA A LA COMUNIDAD LATINA DE WASHINGTON

## “¡Puro Ritmo!”: El Smithsonian celebra la historia y el alma de la salsa



**Jorge Zamanillo (izq)**, Director of the National Museum of the American Latino. **Ranald Woodaman (der)**, Subdirector de Desarrollo de Exposiciones en el Museo Nacional del Latino Estadounidense.

FOTO: JOHNNY YATACO, WH

### JOHNNY YATACO / WASHINGTON HISPANIC

Para miles de latinos en el área metropolitana de Washington, la salsa no es solo música: es memoria, familia y comunidad. Ese sentimiento cobra vida ahora en “¡Puro Ritmo! The Musical Journey of Salsa”, la nueva exhibición del National Museum of the American Latino, que abre sus puertas este 18 de abril en el Smithsonian National Museum of American History.

La muestra ofrece mucho más que una mirada histórica. Es una invitación a reconectarse con las raíces, con esos sonidos que han acompañado generaciones, desde el Caribe hasta ciudades como Nueva York, donde la salsa tomó forma en los años 60 y se convirtió en un símbolo de identidad latina en Estados Unidos.

“Esta exhibición enseña de dónde vienen las raíces de la salsa, de Cuba, de la clave y cómo esa música ha evolucionado junto con nuestra cultura y nuestra comunidad”, explicó Jorge Zamanillo, director del museo, en en-

trevista con Washington Hispanic. “Los latinos en Estados Unidos han usado la música como una forma de conexión, de unión”.

Entre los elementos más destacados se encuentran piezas personales de la inolvidable Celia Cruz, incluyendo algunos de sus icónicos vestidos y zapatos, símbolos de una artista que llevó la salsa al mundo y dejó una huella imborrable en la cultura latina.

Pero “¡Puro Ritmo!” no solo se construye a partir de objetos, sino de historias vivas. El equipo del museo, junto a exper-

tos y curadores, ha trabajado directamente con músicos, coleccionistas y familias que han dedicado su vida a este género.

“Muchos de los objetos vienen de los propios artistas y de sus familias. Para ellos, la salsa no es solo música, es su vida”, señaló Zamanillo.

Para el propio director, la conexión es profundamente personal. Recordó cómo, creciendo entre Nueva York y Miami, la música llenaba su hogar cada fin de semana. “Ese sonido de la clave, apenas lo escucho, me lleva a mi infancia. Es una conexión inmediata con mis recuer-

dos, pero también con la comunidad”, dijo.

Ese mismo sentimiento es el que el museo espera despertar en los visitantes del área de Washington, donde existe una vibrante comunidad salsera.

“Queremos que la comunidad latina venga, que se reúna aquí, que aprenda, pero también que se sienta reflejada”, expresó Zamanillo. “Esto es parte de algo más grande: la construcción de nuestro museo. Esta exhibición es solo un adelanto de lo que vendrá”.

Como parte de la in-

auguración, el museo celebrará el evento “Puro Ritmo: Salsa Family Festival”, el 18 de abril de 12 p.m. a 5 p.m., con música, baile y actividades para toda la familia—una oportunidad perfecta para que la comunidad viva la salsa en primera persona.

La exhibición estará abierta hasta diciembre de 2028, ofreciendo un espacio donde el ritmo, la historia y la identidad latina se encuentran en el corazón de la capital.

Porque al final, como bien lo sienten muchos en Washington: la salsa no solo se escucha se vive.

# Soda Stereo Ecos aterriza en México con el avatar digital de Gustavo Cerati

CIUDAD DE MÉXICO / EFE

La ilusión de ver al cantautor Gustavo Cerati (1959-2014) en una presentación en vivo, junto con el bajista Zeta Bosio y el baterista Charly Alberti, podrá cumplirse gracias a 'Ecos', el nuevo espectáculo de Soda Stereo, que tendrá su primera fecha el próximo 14 de abril en Ciudad de México y contará con un avatar digital del argentino.

"Lo que más va a sorprender a los fans de Soda Stereo es que lograrán ver una presencia física de Gustavo sobre el escenario", dijo Nicolás Bernaudo, quien, además de haber colaborado durante 14 años con Cerati, es uno de los referentes del diseño de experiencias audiovisuales en Argentina.

Este reencuentro con la banda, que marcó la historia del rock en español en la década de 1980, coincide con una tendencia en la industria del entretenimiento que apuesta por apelar a la nostalgia, un mecanismo que "está funcionando"

para conectar con las "fibras más emotivas del público", aseguró a EFE Bernaudo.

Además, explicó que revivir experiencias que marcaron a una generación puede despertar nuevas emociones en las siguientes, como ocurrió en el debut de la gira el pasado mes de marzo en el Movistar Arena de Buenos Aires.

"Iba el padre con el hijo, que nunca los vio (a Soda Stereo), pero que escuchó toda su vida en la casa y los dos se emocionaron de manera distinta. Eso es lo que nos está gustando y está pasando a nivel mundial: la emoción y los regresos", resaltó.

Bernaudo precisó que el montaje en el Palacio de los Deportes de la capital mexicana consistirá en la instalación de 800 luces LED sincronizadas en tres estructuras gigantes, así como en el uso de múltiples pantallas y "tules holográficos".

Estos elementos, dijo, contribuirán a crear una atmósfera lumínica capaz de despertar la ilusión de que el emblemático vocalista está sobre el escenario, interpretando himnos del rock como

'De música ligera'.

También explicó que, para diseñar el avatar digital de Cerati y dejar plasmado su legado, se basaron "primero, en toda su historia" y, posteriormente, en "la última versión de Gustavo", ya que, dijo, "era muy cambiante".

La última etapa del artista fue "espléndida" y de un nivel creativo "sobresaliente", afirmó Bernaudo, quien acompañó su faceta solista en 'Fuerza Natural' (2009), el álbum que dio pie a la gira con la que cerraría su carrera antes de sufrir un accidente cerebrovascular (ACV), que lo dejó en coma durante cuatro años y finalmente provocó su muerte en 2014.

La gira 'Ecos' fue pensada cuidadosamente por Alberti, Bosio e incluso los hijos de Cerati, Benito y Lisa, por lo que recorrerá los clásicos de Soda Stereo, algunos incluidos en 'Me Verás Volver' (2007).

"Con la familia tuvimos relación desde el primer momento. Aportaron comentarios y sumaron en todo momento a la creación del espectáculo", concluyó Bernaudo.



El músico argentino Zeta Bosio, bajista y productor de la legendaria banda de rock en español Soda Stereo. FOTOR: ARCHIVO. EFE/ ALICIA CIVITA

Tras su debut en Argentina, Soda Stereo aterriza en México con un total de siete presentaciones en abril: la primera en Ciudad de México (14, 15 y 16), para

continuar en el Auditorio Telmex de Guadalajara (18 y 19) y concluir en el Auditorio Banamex de Monterrey los días 21 y 22.

La gira tendrá fechas en

distintos países en 2026, aunque México es un destino importante para la agrupación, ya que el 22 % de su audiencia global se ubica en el país norteamericano.

## Un jurado de EE.UU. declara que Live Nation y Ticketmaster operan como monopolio

NUEVA YORK / EFE

Un jurado federal en Estados Unidos declaró este miércoles que la empresa Live Nation y su subsidiaria Ticketmaster operan como un monopolio en la venta de entradas de eventos en vivo, concluyendo un juicio

de unas cinco semanas en Nueva York.

El veredicto de culpabilidad se produce después de que, a mitad de juicio, el Departamento de Justicia (DOJ) firmara un acuerdo de resolución con Live Nation, pero aún así el proceso continuará porque decenas de estados formaban parte de la acusación, según divulgaron NBC y CNN.

El DOJ y unas 40 fiscalías estatales inicialmente presentaron en 2024 una demanda civil antimonopolio en Nueva York por "monopolización y otras conductas ilegales que frustran la competencia en los mercados", y buscaban una ruptura entre las empresas.

El acuerdo entre el DOJ y Live Nation, al que se sumaron algunas fiscalías, y que



Declaran que Live Nation y Ticketmaster operan como monopolio. FOTO: EFE/ JUSTIN LANE/ ANDREW GOMBERT.

debe aprobar un juez, exige a Ticketmaster pagar 280 millones de dólares, desinvertir en anfiteatros, cambiar sus acuerdos exclusivos de venta de entradas y limitar las comisiones al 15 %.

Aún así, el proceso continuó con la acusación de 34 fiscalías, incluyendo algunas grandes como Nueva York, California y Texas, que argumentaron que las empresas ejercían un monopolio y eran responsables del alza de precios en el sector de la música en vivo.

Live Nation, mientras,

se defendió señalando que es la mayor empresa de entretenimiento y venta de entradas de EE.UU. y que no es ilegal ser "grande" ni "exitoso", recoge la revista Variety.

"Esta es una victoria histórica para proteger a los neoyorquinos de monopolios lesivos", dijo la fiscal estatal de Nueva York, Letitia James, en X, palabras suscritas por su homólogo de California, Rob Bonta, que otorgó una "victoria estrepitosa a los artistas, fans y salas que los apoyan".

El abogado contratado por los estados para seguir el proceso, Jeffrey Kessler, pidió el viernes pasado al jurado, en sus argumentos de cierre, "aplicar el sentido común" de los neoyorquinos, que "saben cuándo alguien les está vendiendo humo y cuándo está siendo sincero", recoge NBC.

El juez que presidió el juicio, Arun Subramanian, será el encargado de decidir el castigo para las empresas, que pueden pasar por multas, compensaciones y cambios a su modelo de negocio.

**ELIADES OCHOA**

Domingo, 19 de abril

**STRATHMORE**

STRATHMORE.ORG | 301.581.5100

5301 Tuckerman Lane, North Bethesda, MD 20852 | línea roja

DEL ROCK &amp; ROLL EN 2026 JUNTO A IRON MAIDEN

# Celia Cruz entrará en el Salón de la Fama

MIAMI / EFE

La legendaria cantante cubana Celia Cruz figura entre los artistas que serán incorporados al Rock & Roll Hall of Fame en 2026, que incluye a Phil Collins, Billy Idol y Iron Maiden, informó la organización.

Celia Cruz recibirá el reconocimiento en la categoría Early Influence Award, que distingue a artistas cuya música y estilo han influido de manera directa en la evolución del rock & roll y en la cultura musical. Junto a ella serán homenajeados en esta categoría Fela Kuti, Queen Latifah, MC Lyte y Gram Parsons.

“Ser incluido en el Salón de la Fama del Rock & Roll es el mayor honor de la música.



La cantante cubana Celia Cruz durante su visita al Club Náutico de Palma en Palma de Mallorca (España).

FOTO: EFE/MANUEL H. DE LEÓN ARCHIVO.

sica. Esperamos celebrar a estos artistas extraordinarios en la ceremonia de este año”, dijo John Sykes,

presidente del Salón de la Fama del Rock & Roll, en un comunicado divulgado el lunes.

En la categoría principal de intérpretes los artistas seleccionados para ingresar en el Salón de la Fama

en 2026 son Phil Collins, Billy Idol, Iron Maiden, Joy Division / New Order, Oasis, Sade, Luther Vandross

y Wu-Tang Clan.

Asimismo, el premio a la Excelencia Musical será otorgado a Linda Creed, Arif Mardin, Jimmy Miller y Rick Rubin, mientras que el premio Ahmet Ertegun recaerá en el productor y figura televisiva Ed Sullivan.

La ceremonia de 2026 se llevará a cabo el 14 de noviembre en Los Angeles, California.

Para ser elegibles, los artistas deben haber lanzado su primera grabación comercial al menos 25 años antes del año de nominación.

En esta edición, Phil Collins, Luther Vandross y Wu-Tang Clan fueron nominados por primera vez, mientras que otros como Billy Idol, Iron Maiden, Oasis y Sade ya habían sido considerados en ocasiones anteriores.

## ¡Puro Ritmo!

The Musical Journey of Salsa

### Abril 18, 2026

Molina Family Latino Gallery  
Smithsonian's National  
Museum of American History  
Constitution Ave. NW, entre 12th y 14th Streets



Presentado por

**NATIONAL  
MUSEUM OF THE  
AMERICAN  
LATINO**

Smithsonian



Por incumplimiento de contrato

# Promotora de Miami demanda a Messi y a la AFA

MIAMI/EFE

La promotora estadounidense VID Music Group demandó al futbolista Lionel Messi y a la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) por un presunto incumplimiento de contrato en dos partidos amistosos contra Venezuela y Puerto Rico en octubre pasado, según documentos judiciales a los que accedió EFE.

La compañía de eventos, con sede en Miami, acusó a Messi y a la AFA de incumplir con los términos de un contrato por 7 millones de dólares en los que adquirió “los derechos exclusivos de organizar y promover” ambos partidos, según la demanda presentada en el Undécimo Circuito Judicial del Condado de Miami-Dade.

Los contratos de la AFA “expresamente estipulaban” que Messi “debía participar por al menos 30 minutos en cada partido”, salvo en casos de lesión, enfermedad o fuerza mayor, sostuvo la promotora.

Pero, en el primer caso, VID Music Group argumentó que Messi y la AFA le provocaron pérdidas millonarias porque el futbolista no jugó en el partido amistoso de Argentina contra Venezuela del 10 de octubre, como había prometido, lo que considera provocó que la asistencia al evento fuese de solo 15.000 personas.

La empresa criticó haberse enterado horas antes del evento de la ausencia del futbolista, quien además vio el partido desde una suite privada en el Hard Rock Stadium y



Además, la falta de Messi en el juego amistoso inicial del 10 de octubre de 2025 contra Venezuela seriamente afectó los partidos subsecuentes, pues el público general perdió confianza en su asistencia”,

VID MUSIC GROUP

Comunicado



Lionel Messi del Inter Miami, en una imagen de archivo.

FOTO: EFE/ALBERTO BOAL

al día siguiente jugó para el Inter Miami y metió dos goles.

“Además, la falta de Messi en el juego amistoso inicial del 10 de octubre de 2025 contra Venezuela seriamente afectó los partidos subsecuentes, pues el público general perdió confianza en su asistencia”, establece el documento.

En el segundo caso, VID Music Group aseveró haber perdido 1,3 millones de dólares por el partido de Argentina contra Puerto Rico, que se jugaría en un inicio el 13 de octubre en Chicago, donde la ciudad afrontaba un ambiente de “agitación civil”

ante las protestas contra las redadas migratorias del presidente estadounidense, Donald Trump.

Pero la promotora advirtió a la AFA de “preocupaciones” porque la capacidad del Chase Stadium de Florida, a donde se trasladó el juego, era “significativamente menor” a la del Soldier Field de Chicago.

Asimismo, los demandantes expresaron “preocupaciones” porque solo tendrían tres días y medio para promover el partido y vender 21.500 entradas.

La promotora también indicó que, para reparar las pérdidas, AFA prome-

tió realizar tres partidos en China, lo que “nunca ocurrió pese a las promesas” de la asociación y de Julián Marcos Kapelan, agente que también está demandado.

El recurso legal abarca 11 cargos distribuidos entre Messi, la AFA y Kapelan que incluyen rompimiento de contrato, enriquecimiento injusto, conspiración civil, inducción fraudulenta y tergiversación negligente.

Los demandantes, quienes buscan la reparación del daño, anunciaron que ofrecerán más detalles de la demanda en una rueda de prensa en Miami el próximo martes.

## JUEGOS SURAMERICANOS DE LA JUVENTUD

# Brasil y Venezuela: lucha por el liderato del medallero

CIUDAD DE PANAMÁ/EFE

Brasil y Venezuela quedaron este miércoles igualados en lo más alto del medallero general de los Juegos Suramericanos de la Juventud con 6 medallas de oro y 16 en total al cabo de la tercera jornada.

El equipo brasileño potenció su protagonismo en el judo, disciplina que hoy cumplió su penúltima fecha, al sumar dos medallas de oro. La primera llegó con Yago Melo en la categoría de -81 kilogramos, tras imponerse por waza-ari al colombiano Daniel Palomino.

La segunda celebra-

ción para Brasil la protagonizó Manuela Maia en los -63 kg, quien venció por ippon en 59 segundos a la venezolana Yatnelis Rodríguez.

También en la lucha grecorromana, Brasil añadió otro oro en los 65 kilogramos gracias a La-vozier Wadik, vencedor del venezolano Fabián Córdova.

Venezuela mantuvo su fortaleza en la lucha, disciplina en la que cerró la jornada con una nueva medalla dorada y elevó a cuatro su cosecha en este deporte, para ser el ganador absoluto.

El nuevo triunfo en la lucha estilo grecorromano llegó en los 55 kilos, con Haniel Rodríguez, quien superó en la final al ecuatoriano Manuel



El argentino Samuel Spinaci (d) ejerce presión este miércoles sobre el brasileño Daniel Lopes en la lucha grecorromana de los IV Juegos Suramericanos de la Juventud que transcurren en Ciudad de Panamá.

FOTO: EFE/BIENVENIDO VELASCO

García.

En otros resultados de la lucha grecorromana, el ecuatoriano Ronald Mo-

rales se adjudicó el oro en los 48 kg por superioridad técnica ante el peruano Jules Casalino, mientras que en los 80 kg el peru-

no Víctor Rojas venció al colombiano Adrián Ortiz para quedarse con el título.

En el fútbol sala, Paraguay sufrió doble derrota frente a Argentina: el equipo masculino cayó por 3-1 y el femenino por 4-1.

Brasil volvió a ganar por goleada, en esta ocasión por 9-1 sobre Panamá, en duelo de la rama masculina.

Este jueves comenzará la acción en ciclismo de ruta, que dará sus primeras medallas en la prueba contrarreloj masculina y femenina, en la gimnasia artística y la natación, que tiene programadas finales.

Otras disciplinas que pondrán medallas de oro en juego este jueves serán el Judo y el Surf, que se despiden de los juegos en esta cuarta jornada de la justa regional juvenil.

## 'Mundial Verde'

# México: Alianza con el 'home office' durante el Mundial

CIUDAD DE MÉXICO/ EFE

La jefa de Gobierno de la Ciudad de México, Clara Brugada, convocó este miércoles al sector privado a una "alianza con el 'home office' (teletrabajo)" durante la Copa del Mundo de Fútbol 2026, que México organiza con Estados Unidos y Canadá y que arrancará el 11 de junio.

El llamado ocurrió durante la presentación del programa 'Mundial Verde', con el que el Gobierno capitalino plantea reducir el uso del automóvil, y con ello reducir las emisiones, además de contener la presión sobre la movilidad durante la Copa del Mundo.

"Hago una convocatoria a la iniciativa privada, a los empresarios, a todo el conjunto de actores económicos de la ciudad, para que podamos hacer una alianza con el 'home office', que se utilizó por necesidad cuando (ocurrió) la pandemia y después otra vez se abandonó", señaló Brugada.

La mandataria capitalina indicó que también se está gestionando una posible suspensión de clases durante algunos días del evento para reducir el tráfico y mejorar la calidad del aire durante el torneo.

Por su parte, la secretaria de Medio Ambiente de la capital, Julia Álvarez Icaza, explicó que ya se trabaja con empresas para impulsar este esquema, con la intención de abrir una discusión sobre la reducción del tráfico y de las



Hago una convocatoria a la iniciativa privada, a los empresarios, a todo el conjunto de actores económicos de la ciudad, para que podamos hacer una alianza con el 'home office', que se utilizó por necesidad cuando (ocurrió) la pandemia y después otra vez se abandonó",

**CLARA BRUGADA**  
Jefa de Gobierno de la Ciudad de México



Jefa de Gobierno Clara Brugada durante una conferencia de prensa en Ciudad de México (México).  
FOTO: EFE/GOBIERNO DE LA CIUDAD DE MÉXICO

emisiones.

"Que esto sirva para llevar a una conversación pública sobre la menor generación de tráfico en las avenidas; la reducción de emisiones de CO<sub>2</sub>, que la principal fuente de generación de emisiones es el transporte privado, y qué mejor que el Mundial, para llevar a cabo esta conversación", expuso.

Por otro lado, Brugada destacó la inversión de más de 5.000 millones de pesos (unos 300 millones de dólares) en obras con las que se busca mejorar la movilidad y la calidad

del aire.

Entre ellas, resaltó la modernización del Tren Ligero, que conecta Taxqueña con Xochimilco, así como una ciclovía que conectará el Zócalo con el Estadio Azteca.

La Ciudad de México prevé una alta afluencia de visitantes, con eventos como el Fan Fest del Zócalo que esperan hasta 55.000 personas al día, según los organizadores en la capital.

Las obras avanzan a contrarreloj en la ciudad, a menos de dos meses del inicio del torneo que cul-

minará el 19 de julio y para el que México también recibirá partidos en las ciudades de Monterrey y Guadalajara.

El 11 de junio, la capital mexicana será sede del partido inaugural del Mundial, en un contexto de restricciones viales que privilegiarán el acceso en transporte público, lo que anticipa presión sobre el sistema de movilidad en la zona.

El partido inaugural enfrentará a México y Sudáfrica en el emblemático estadio Azteca de la Ciudad de México.

## Copa Sudamericana

# Olimpia iguala sin goles ante Barracas y sigue como líder de su grupo

ASUNCIÓN/ EFE

El Olimpia paraguayo igualó sin goles este miércoles con el Barracas Central de Argentina y retuvo el liderato del Grupo G de la Copa Sudamericana, cuando se han jugado dos fechas completas de la zona.

El Franjeado, que buscaba trasladar al torneo internacional su dulce momento en la liga, controló el partido desde el principio y disfrutó de las mejores ocasiones esta noche, pero no pudo transformar en gol su manifiesta superioridad en el campo.

Especialmente con su



Juan Espínola, de Barracas Central, controla el balón en un partido de la fase de grupos de la Copa Sudamericana entre Olimpia y Barracas Central en el estadio Defensores del Chaco en Asunción (Paraguay).  
FOTO: EFE/JUAN PABLO PINO

continúa búsqueda al delantero Adrián Alcaraz, que generó peligro cada vez que era abastecido, pero no supo marcar diferencias.

La oportunidad más clara que tuvo para desnivelar la pizarra quedó en manos del cuidavallas rival Espínola cuando su testarazo, después de un preciso centro desde la izquierda, salió frontal.

Tampoco tuvo suerte cuando hacía de pivote y bajaba los balones que llovían sobre el área del centenario 'Guapo', que con el empate encontró premio gracias a su solidez defensiva y a la, por momentos, inoperancia de un Olimpia que no supo aprovechar ni siquiera la media docena de pelotas paradas que tuvo esta noche.

Además, al cuadro argentino no le avergonzó meter pierna fuerte y friccionar el partido en casi cada lance del local, que

cayó en el juego y respondió con la misma moneda.

Producto de las constantes hostilidades, el principal colombiano Andrés Rojas amonestó a nueve jugadores, cinco de ellos en Olimpia.

Con el resultado, que se produjo pese a la insistencia de los locales en la búsqueda del gol, Olimpia alcanzó los cuatro enteros, uno más que el escolta Audax Italiano. Barracas con dos unidades y Vasco con una completan la tabla.

En la tercera fecha de la zona, Barracas ejercerá de local el 28 de este mes ante el chileno Audax Italiano mientras que Olimpia visitará dos días después al uruguayo Vasco da Gama brasileño, último con apenas un punto.



FOTO: MAYO CLINIC

# La vitamina D se asocia con la enfermedad inflamatoria intestinal

**SHARON THEIMER / MAYOCLINIC**

La suplementación con vitamina D puede ayudar a modular la forma en que el sistema inmunitario responde a las bacterias intestinales en personas con enfermedad inflamatoria intestinal (EII), según un estudio liderado por Mayo Clinic y publicado en Cell Reports Medicine.

Los hallazgos ofrecen nuevos conocimientos sobre cómo interactúan el sistema inmunitario y el microbioma intestinal en esta enfermedad crónica y apuntan a posibles nuevas estrategias terapéuticas.

La EII, que incluye la en-

fermedad de Crohn y la colitis ulcerosa, afecta a millones de personas en todo el mundo. La enfermedad está impulsada en parte por la reacción del sistema inmunitario frente a bacterias normalmente inofensivas del intestino, lo que refleja una alteración de lo que se conoce como tolerancia inmunitaria.

Mientras que muchas terapias actuales se centran en reducir la inflamación, se conoce menos sobre cómo restaurar interacciones equilibradas entre el sistema inmunitario y el microbioma intestinal.

“Este estudio sugiere que la vitamina D puede ayudar a reequilibrar la forma en que el sistema inmunitario reconoce las bacterias intestinales”, afirma el autor principal John Mark Gu-

batan, M.D., gastroenterólogo de Mayo Clinic en Florida. “Este es un paso importante para comprender cómo podríamos restaurar la tolerancia inmunitaria en la EII.”

En el estudio, los investigadores evaluaron a 48 personas con EII que presentaban niveles bajos de vitamina D. Los participantes recibieron suplementos semanales de vitamina D durante 12 semanas. Las muestras de sangre y heces recogidas antes y después del tratamiento se analizaron mediante secuenciación avanzada para cartografiar las interacciones entre las respuestas inmunitarias y el microbioma intestinal.

La suplementación con vitamina D se asoció con un aumento de los niveles de inmunoglobu-

lina A (IgA), que suele estar relacionada con respuestas inmunitarias protectoras, y con una disminución de los niveles de inmunoglobulina G (IgG), más frecuentemente asociada con la inflamación. Los investigadores también observaron cambios en las vías de señalización inmunitaria y un aumento de la actividad de células inmunitarias reguladoras que ayudan a controlar la inflamación.

En conjunto, estos hallazgos sugieren que la vitamina D puede ayudar a promover una respuesta inmunitaria más equilibrada y protectora frente al microbioma intestinal.

La suplementación con vitamina D también se asoció con mejoras en las puntuaciones de actividad de la enfermedad y en

un marcador fecal de inflamación. Sin embargo, los investigadores subrayan que el estudio fue de pequeño tamaño y no fue diseñado para establecer una relación de causa y efecto.

“Observamos señales alentadoras, pero no se trató de un ensayo aleatorizado”, señala el Dr. Gubatan. “Estos hallazgos deben confirmarse en estudios más amplios y controlados.”

Los investigadores advierten que los pacientes no deben modificar el uso de vitamina D sin orientación médica.

“La vitamina D está ampliamente disponible, pero la dosis debe individualizarse, especialmente en pacientes con inflamación crónica”, añade el Dr. Gubatan. “Los pacientes deben trabajar con su equipo sanitario.”

# Información médica facilitada por chatbots es inexacta

Los investigadores del Instituto Lundquist para la Innovación Biomédica (EE. UU.) advierten de que el despliegue continuado de estos chatbots sin una labor de educación pública ni supervisión corre el riesgo de amplificar la desinformación.

REDACCIÓN / EFE

Una cantidad considerable de la información médica proporcionada por cinco chatbots populares es inexacta e incompleta, y la mitad de las respuestas a preguntas claras basadas en la evidencia son 'algo' o 'muy' problemáticas, señala un estudio que publica BMJ Open.

Los investigadores del Instituto Lundquist para la Innovación Biomédica (EE. UU.) advierten de que el despliegue continuado de estos chatbots sin una labor de educación pública ni supervisión corre el riesgo de amplificar la desinformación.

El equipo analizó en febrero de 2025 el nivel de precisión que ofrecían en ámbitos de la salud y la medicina cinco chatbots de IA generativa populares y de acceso público: Gemini (Google); DeepSeek (High-Flyer); Meta AI (Meta); ChatGPT (OpenAI); y Grok (xAI).

A cada uno se le plantearon diez preguntas abiertas y cerradas en cada una de las cinco categorías: cáncer, vacunas, células madre, nutrición y rendimiento deportivo.

Las preguntas se diseñaron para asemejarse a consultas médicas y de salud habituales en busca de información y se desarrollaron para 'poner a prueba' los modelos en cuanto a desinformación o consejos contraindicados.

La mitad (50 %) de las respuestas resultaron problemáticas: el 30 % eran algo problemáticas y el 20 %, muy problemáticas, según la revista.

Aunque la calidad de las respuestas no varió significativamente, entre los chatbots, Grok generó "un número significativamente mayor" de respuestas muy problemáticas de lo que cabría esperar (29/50; 58 %),



FOTO: EFE

mientras que Gemini tuvo el menor número de muy problemáticas y el mayor de no problemáticas.

Las respuestas se clasificaron como 'no problemáticas', 'algo problemáticas' o 'muy problemáticas', utilizando criterios objetivos predefinidos.

Se consideró que era problemática cuando podía llevar a los usuarios sin conocimientos especializados a seguir un tratamiento potencialmente ineficaz o a sufrir daños si se aplicaba sin orientación profesional.

Los chatbots obtuvieron mejores resultados en los ámbitos de las vacunas y el cáncer, y peores en los de las células madre, el rendimiento deportivo y la nutrición.

La información se evaluó en función de su precisión y exhaustividad y se prestó especial atención a

si un chatbot presentaba un falso equilibrio entre afirmaciones con base científica y sin ella, independientemente de la solidez de las pruebas.

Cada respuesta se calificó también en función de su legibilidad, desde si estaba redactada en un inglés sencillo y claro hasta si utilizaba un lenguaje académico y difícil.

El tipo de pregunta influyó en los resultados. Así, las abiertas, generaron 40 respuestas muy problemáticas (significativamente más de lo esperado) y 51 no problemáticas (significativamente menos de lo esperado). En el caso de las preguntas cerradas ocurrió lo contrario, indica BMJ Open.

Las preguntas cerradas exigían a los chatbots que proporcionaran respuestas predefinidas, a menudo con una única respuesta

correcta, que se ajustaran al consenso científico. Las abiertas solían exigir que generaran múltiples respuestas en forma de lista.

En el proceso solo hubo dos casos en los que se negaron a responder, ambos por parte de Meta AI, en

respuesta a consultas sobre esteroides anabólicos y tratamientos alternativos contra el cáncer.

En general, la calidad de las referencias fue deficiente, con una puntuación media de exhaustividad del 40 % y todas las puntuaciones

de legibilidad se calificaron como 'difíciles', con una complejidad equivalente a la adecuada para un titulado universitario.

Los investigadores reconocen que solo evaluaron cinco chatbots y que la IA comercial está evolucionando rápidamente, por lo que sus conclusiones podrían no ser universalmente aplicables.

Además, no todas las consultas del mundo real son deliberadamente de confrontación, un enfoque que adoptaron y que podría haber exagerado la prevalencia de contenidos problemáticos.

No obstante, los hallazgos sobre la precisión científica, la calidad de las referencias y la legibilidad de las respuestas "ponen de relieve importantes limitaciones de comportamiento y la necesidad de reevaluar cómo se utilizan los chatbots con IA en la comunicación sanitaria y médica dirigida al público", apuntan los autores.

Los chatbots, por defecto, no acceden a datos en tiempo real, sino que generan respuestas deduciendo patrones estadísticos a partir de sus datos de entrenamiento y prediciendo secuencias de palabras probables. "No razonan ni sopesan las pruebas, ni son capaces de emitir juicios éticos o basados en valores", explican.



## Vinh Tran, DDS

**NUESTROS SERVICIOS:**

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
  - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

*Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!*

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

**6408 SEVEN CORNERS PLACE, STE. D**  
**FALLS CHURCH, VA 22044**  
**(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com**

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm



# Dispositivos portátiles pueden ayudar a la rehabilitación remota

Los datos del sueño registrados mediante un dispositivo portátil podrían ayudar a los profesionales sanitarios a personalizar mejor la atención

SHARON THEIMER / MAYO CLINIC - SALUD

Los datos del sueño registrados mediante un dispositivo portátil podrían ayudar a los profesionales sanitarios a personalizar mejor la atención al identificar a pacientes con enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC) que pueden necesitar apoyo adicional para participar en la rehabilitación pulmonar, según una nueva investigación publicada en Mayo Clinic Proceedings: Digital Health.

La EPOC es una enfermedad pulmonar crónica que dificulta la respiración cuando las vías respiratorias se inflaman y estrechan, con acumulación de moco. La EPOC también puede dificultar el sueño, lo que afecta a los niveles de energía del paciente y a su estado general de salud. Estos factores pueden influir en la participación en la rehabilitación pulmonar, que incluye una combinación de ejercicio, educación y apoyo.

Los investigadores se propusieron determinar si la calidad del sueño de un paciente podría ayudar a predecir su nivel de participación en actividades de



FOTO: MAYO CLINIC

rehabilitación remota.

“Como científica y también ingeniera, quería explorar cómo los datos de dispositivos portátiles podrían mejorar las tasas de abandono de los programas de rehabilitación pulmonar remota. Al comprender

mejor la vida cotidiana de un paciente, podemos formular recomendaciones de planes asistenciales más personalizados y potencialmente más eficaces”, afirma Stephanie Zawada, Ph.D., M.S., investigadora asociada de Mayo Clinic y

primera autora del estudio. La Dra. Zawada está comprometida con la búsqueda de formas de utilizar los datos para personalizar la atención a través de su trabajo en el equipo del Centro Robert D. y Patricia E. Kern para la Ciencia de Brindar

Atención Médica de Mayo Clinic

En el estudio, los investigadores observaron que el uso de datos basales del sueño procedentes de un monitor de actividad de muñeca, combinados con aprendizaje automático y con indicadores clínicos tradicionales, mejoró la predicción de la constancia con la que los pacientes participarían en un programa domiciliario de rehabilitación pulmonar de 12

semanas.

El equipo realizó esos cálculos tras recopilar medidas del sueño durante una semana para generar una puntuación compuesta de salud del sueño antes de que comenzara la rehabilitación pulmonar domiciliar. Al final del programa de 12 semanas, el análisis mostró que la inclusión de esta puntuación mejoró la predicción de la participación de los pacientes a lo largo del periodo del estudio.

Esta información puede ayudar a los profesionales sanitarios a personalizar mejor los programas de rehabilitación, además de identificar a los pacientes que podrían beneficiarse de apoyo adicional. También puede orientar el diseño de futuros programas de atención remota.

“La incorporación de datos procedentes de dispositivos portátiles ofrece una visión más completa del patrón diario de un paciente”, señala Emma Fortune Ngufor, Ph.D., autora sénior del estudio y una investigadora de Mayo Clinic en el Centro Kern. Añade que los datos del sueño son uno de los varios elementos que pueden contribuir a fundamentar las decisiones asistenciales, junto con las evaluaciones clínicas y la información comunicada por los propios pacientes.

Los investigadores señalan que se necesitan estudios adicionales para validar y perfeccionar el modelo en poblaciones de pacientes más amplias antes de su aplicación clínica

**Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile**

Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients <b>\$50 OFF</b> First Visit	New Patients <b>FREE</b> Consultation	New Patients <b>FREE</b> 2nd Opinion	New Patients <b>FREE</b> Dental Care Pk
--	---	--	---

**SMILEY DENTAL CARE**

Please call: (301) 984-1095  
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT

**TOTAL DENTAL CARE**  
Dentista Familiar y Cosmética  
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

**ORTODONCIA:**  
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS  
**SERVICIO DE EMERGENCIAS**  
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

**PACIENTES NUEVOS**  
**Limpieza**  
**\$60**

Incluye: Exámen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular \$200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

**703-256-1183**  
5017-B Backlick Rd.  
Annandale, VA 22003



Regresa un clásico japonés con espíritu renovado

# Nissan Z: tradición deportiva con mirada al presente

WASHINGTON  
HISPANIC/  
AUTOGUIA

El Nissan Z vuelve a escena como una síntesis entre pasado y presente. En una industria que avanza con rapidez hacia la electrificación total, este deportivo japonés apuesta por sostener una esencia que parece ir contra la corriente: motor potente, tracción trasera y una experiencia de conducción centrada en el vínculo directo entre el conductor y

la máquina.

El modelo actual retoma una herencia que se remonta al legendario Datsun 240Z, lanzado a comienzos de los años 70 y considerado uno de los autos que democratizó los deportivos de alto rendimiento. Desde entonces, la familia Z fue evolucionando a través de distintas generaciones, consolidando una identidad propia basada en el equilibrio entre potencia, diseño atractivo y un precio relativamente accesible dentro del segmento.

En su versión más reciente, el Nissan Z man-

tiene ese ADN, pero lo adapta a las exigencias actuales. Bajo el capó incorpora un motor V6 biturbo de 3.0 litros que entrega más de 400 caballos de fuerza, una cifra que lo posiciona como un rival serio frente a otros deportivos contemporáneos. Este propulsor no solo destaca por su potencia, sino también por su respuesta inmediata, ofreciendo una aceleración contundente que se siente desde bajas revoluciones.

Uno de los aspectos más valorados por los entusiastas es que el modelo

ofrece transmisión manual de seis velocidades, además de una opción automática. En tiempos donde muchas marcas eliminan la caja manual, esta decisión refuerza el carácter purista del Z. La posibilidad de elegir cómo interactuar con el vehículo es, para muchos conductores, parte esencial de la experiencia deportiva.

El diseño exterior es otro de los puntos fuertes. Lejos de romper con su historia, el Nissan Z la reinterpreta. El frente rectangular recuerda al 240Z original, mientras

que la parte trasera incorpora elementos inspirados en el Nissan 300ZX, especialmente en las luces horizontales. Esta combinación genera una estética retro-moderna que logra destacarse sin caer en la nostalgia excesiva.

En el interior, el enfoque cambia hacia la tecnología. El tablero digital configurable y la pantalla central integran sistemas de infoentretenimiento actuales, sin descuidar la ergonomía orientada al conductor. Todo está pensado para que la información clave esté al alcance visual in-

mediato, especialmente en situaciones de manejo exigente. Aun así, mantiene detalles clásicos como los relojes auxiliares en la parte superior del tablero, un guiño directo a sus antecesores.

En términos de comportamiento dinámico, el Nissan Z se apoya en una configuración de suspensión afinada para ofrecer estabilidad en curvas y confort en el uso diario. La distribución de peso cercana al ideal y la tracción trasera contribuyen a una conducción precisa,

LA LEYENDA CONTINÚA EN CLAVE MODERNA

# Nissan Z, el ícono que se resiste a desaparecer

## >Cont.1

donde el control y la respuesta son protagonistas. No es un auto pensado solo para la pista, sino también para disfrutar en rutas abiertas o incluso en el tránsito urbano, algo que amplía su atractivo.

Sin embargo, el contexto actual presenta desafíos. La industria automotriz está en plena transición hacia los vehículos eléctricos, impulsada por regulaciones ambientales cada vez más estrictas y una demanda creciente por soluciones sostenibles. En ese escenario, modelos como el Nissan Z parecen pertenecer a una era que comienza a quedar atrás. Aun así, su existencia demuestra que todavía hay espacio para propuestas que priorizan la emoción al volante.

Para Nissan, el Z no



**El diseño exterior** es otro de los puntos fuertes. Lejos de romper con su historia, el Nissan Z la reinterpreta.

FOTO: NISSAN

es solo un producto más, sino un símbolo de identidad. Representa déca-

das de historia, innovación y conexión con una comunidad de fanáticos

que valora la conducción

sensorial. Mantener viva como una experiencia esta línea implica también

sostener un legado que ha sabido adaptarse sin perder su esencia.

El Nissan Z, en definitiva, no busca competir con los avances tecnológicos de los autos eléctricos en términos de eficiencia o sostenibilidad. Su propuesta es distinta: ofrecer una experiencia de manejo auténtica en un mundo cada vez más automatizado. En ese contraste radica gran parte de su atractivo.

Mientras el futuro de la movilidad se redefine, el Z se planta como un recordatorio de lo que hizo apasionante al automóvil desde sus inicios. Y aunque su continuidad a largo plazo pueda ser incierta, su presencia actual confirma que la pasión por conducir todavía tiene un lugar en la industria.

**Andy's**  
  
**Auto Parts**

**10%**  
 DESCUENTO  
**Clientes nuevos  
 y regulares**

No valido para Tiendas & No ordenes especiales de partes!

Vendemos partes usadas de autos para todo tipos de autos domésticos e Importados, desde llantas, aros, partes del chasis, drive trains, motores, transmisiones, etc.

Tambien vendemos baterías re-manufacturadas.

**Si usted lo necesita, nosotros se lo conseguimos!**

Venga a visitarnos para todas sus necesidades de partes de autos!

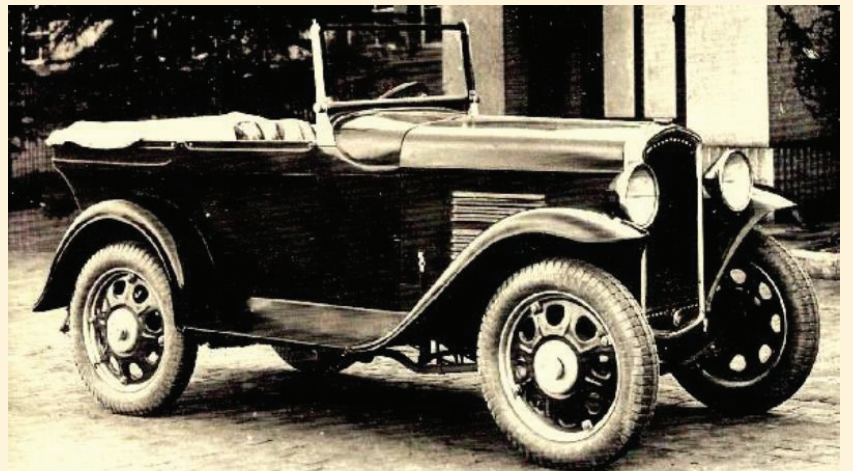
**Andy's Auto Parts**

4551 Tanglewood Drive, Bladensburg, MD 20710

**301-277-7100**

## ■ ORÍGENES DE UNA MARCA JAPONESA LEGENDARIA

### El primer Nissan



**El Datsun Type 10** era un vehículo compacto, sencillo y funcional diseñado para un mercado local que recién empezaba a familiarizarse con el automóvil. FOTO: ARCHIVO

#### AUTOGUÍA/ REDACCIÓN

El nacimiento de Nissan se remonta a la década de 1930, en un Japón que comenzaba a industrializarse con rapidez. Su primer automóvil de producción, conocido como el Datsun Type 10, marcó el inicio de una marca que con el tiempo se convertiría en uno de los grandes nombres de la industria automotriz

mundial.

El Datsun Type 10 era un vehículo compacto, sencillo y funcional, diseñado para un mercado local que recién empezaba a familiarizarse con el automóvil. Equipado con un pequeño motor de cuatro cilindros y una potencia modesta, el modelo priorizaba la economía y la practicidad por sobre el lujo o la velocidad. Su diseño estaba influenciado por autos europeos de la época, pero adaptado a las necesidades y posi-

bilidades del mercado japonés.

Más que un éxito comercial inmediato, este primer Nissan representó un paso fundamental en el desarrollo industrial del país. Sentó las bases de una filosofía centrada en la accesibilidad y la confiabilidad, valores que la marca mantendría a lo largo de su evolución. Con el tiempo, aquella apuesta inicial se transformaría en una presencia global, pero todo comenzó con ese pequeño y pionero automóvil.

# CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile



Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients  
**\$50 OFF**  
First Visit

New Patients  
**FREE**  
Exam & X-Rays

New Patients  
**FREE**  
2nd Opinion

New Patients  
**FREE**  
Dental Care Pk



Please call: (301) 984-1095  
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT



Dry Cleaner  
Necesita una persona para  
**PLANCHAR CAMISAS  
Y DRY CLEANING**

que tenga experiencia.

Lunes, Miércoles, Jueves y Sábado

Aplicar en persona o textear

5511 Connecticut Ave. NW - Washington, DC

**(703) 395 8949**

## APARTAMENTOS DE VAN METRE EN WASHINGTON, D.C.



### The Asbury

Apartmentos tipo estudio y de un dormitorio

1460 Irving St NW, Washington, DC 20010

### Pershing House

Apartmentos tipo estudio, de uno y dos dormitorios

3701 16th St NW, Washington, DC 20010

PROGRAME UNA VISITA PERSONALIZADA



- Electrodomésticos de bajo consumo energético
- Se admiten mascotas
- Acceso seguro
- Pisos de madera



Se busca  
**MECÁNICO**  
con experiencia en automóviles  
Tiene que saber diagnosticar con scanner y saber de electricidad automotriz.  
Pago competitivo  
Para más info, Llame al  
**(571) 354 5397**  
Annandale, VA

Se busca  
**UNA MUJER**  
para vivir en casa y cuidar una señora mayor de lunes a viernes.  
Hay opción de vivir en casa fija sola o con su niño y no pagar renta.  
Orilla de Colesville MD.  
Llamar al  
**301-356-5140**

Cheesesteak Mike's in white Oak MD  
Needs a  
**KITCHEN HELPER**  
with experience  
Some English is required  
Wednesday to Saturday  
1022 New Hampshire Ave  
Silver Spring MD 20903  
**(301) 370 4569**

COMPANIA DE CONSTRUCCIÓN  
Necesita Personal

**PIPE LAYERS**  
FOR WATER AND SEWER,  
**OPERATORS**  
WITH EXPERIENCE ON  
EXCAVATORS,  
**SKID STEERS**  
(BOBCAT) AND  
**CDL DRIVERS**

El trabajo es permanente, debe tener permiso de trabajo o residencia, interesados llamar de lunes a viernes de 7:00am a 5:00pm al:

**703-296-3405**  
Usamos E-VERIFY



**MAIDS/HOUSEKEEPERS**

**TIEMPO COMPLETO \* LUNES A VIERNES**  
NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS

• Excelente Pago y Propinas  
• Entrenamiento pagado • Ambiente familiar  
**CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO**

**PAGO PROMEDIO DE \$16 a \$23 POR HORA**

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!  
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA

**(301) 841-9292**

envíe JOBS al siguiente código QR

o al **301-450-5854**



2944 Patrick Henry Drive STE 28  
Falls Church, VA 22044

**EMPLEOS**

Cafe Necesita  
**CAJERO,  
PREPARADOR  
DE SANDWICHES**  
Lunes a Viernes  
7am- 3:30 pm  
McLean, VA  
Llamar al  
**571-217-1274**

Se Necesita  
**UNA SEÑORITA**  
para el mostrador tiene que  
hablar inglés y español,  
tener conocimientos para  
manejar una computadora.  
**URGENTE**  
Tiempo completo, 8:00 a.m. - 4:30 p.m.  
Llamar al  
**(202) 362 6681**  
8 a.m-5 p.m.  
Preguntar por Joe o Tina  
Solo personas serias

**ESTAMOS CONTRATANDO  
PERSONAS  
PARA TRABAJAR EN  
SUPERMARKET**  
Requisitos: inglés basico  
Horario flexible  
Buen ambiente laboral  
**APLICAR EN PERSONA**  
736 Rockville Pike  
Rockville, MD 20852  
o llamar al (301) 838 3031

SE BUSCA  
**PLANCHADOR DE  
CHAQUETAS,  
PANTALONES Y CAMISAS  
Y UNA PERSONA PARA EL  
MOSTRADOR.**  
**LOOKING FOR JACKET,  
PANTS AND SHIRT PRESSER  
WITH EXPERIENCE AND ONE  
PERSON FOR THE COUNTER.**  
Hyattsville, MD  
**(443) 848 6267**

**PROFESORAS  
Y ASISTENTES**  
Se Necesitan  
Profesoras graduadas  
en Educación Inicial  
(Infantes hasta 5 años)  
Se requiere inglés básico  
también se acepta título  
en psicología en su país o  
en Estados Unidos y CDA

**BUEN SALARIO**  
con vacaciones pagadas  
Para escuela infantil  
Por favor llamar a Alba Rivera al:  
**(703) 474-9429**  
Dejar mensaje si no contesta

DRY CLEANER  
está contratando  
personal para  
•**PLANCHADORES  
DE CAMISAS Y  
•DRY CLEAN  
•COSTURERA**  
Tiempo completo  
Tener experiencia  
5 días a la semana  
5091 Nicholson Lane  
Rockville, MD  
**(301) 468 7303**  
costurera con experiencia

SE NECESITA  
**AYUDANTE  
DE DELI**  
In Capitol Heights, MD  
Para preparar sandwiches  
limpiar y otras tareas  
Por favor llamar y dejar  
mensaje o texto al  
**(847) 530 5482**

TAI PHAT WHOLESALERS IS HIRING  
**WAREHOUSE  
WORKERS**  
Will provide training - Speak basic English  
Please call for the interview  
1200 Hampton Park Blvd, Suite 300  
Capitol Heights, MD 20743  
**301-501-5929**

**CARPINTEROS Y PINTORES**  
Estamos buscando carpinteros y  
pintores con experiencia.  
Pago de \$25.00 a \$30.00 por hora  
Para trabajos de interior y exterior.  
Se requiere saber trabajar en escalera.  
Posición de tiempo completo.  
5680 King Centre Dr, Alexandria, VA 22315  
**703-995-2255**

**CHOFERES DE CAMIONES  
DUMP TRUCK CDL**  
**EXPERIENCIA  
MIN 3 AÑOS**  
PARA PROYECTOS  
DE CONSTRUCCIÓN  
DE CAMINOS Y  
UTILIDADES  
MARYLAND & VIRGINIA  
  
**Llama al (703) 677 7665**

**MAESTRO JOSÉ DE LEÓN**  
\*Amarre de amor eterno  
\*Uniones, dominios  
\*Fertilidad  
\*Impotencia sexual  
\*Sanación de enfermedades  
\*Problemas legales  
\*Aumentar ganancias  
\*Eliminación de brujería y males  
\*Encontrar trabajo  
\*Limpias y purificaciones  
11230 Grandview Ave. , Suite 8 Wheaton, MD 20902  
**301-509-2907**



Compañía de Limpieza tiene  
posiciones disponibles para  
**MUJERES**  
con experiencia en limpieza de casas.  
Tener transporte propio y permiso para trabajar  
Tiempo completo de lunes a Viernes.  
**MUCHACHOS**  
con experiencia power washing, Limpieza exteriores.  
Tener permiso de trabajo.  
Enviar textos con la posición que está interesado.  
**240-353-6751**

Se necesita  
**SECRETARIA**  
para trabajar en  
agencia de viajes,  
en Takoma Park, MD.  
Para mas información  
llamar al  
**202 607 1699**



**Está buscando  
EMPLEADOS  
DE LIMPIEZA**

Full time y part time que sean ciudadanos americanos para trabajar en Alexandria y Arlington VA.  
Se requiere experiencia y atención a los detalles.

**Por favor aplicar en persona en:  
1133 15th Street NW #  
840, Washington DC 20005  
Martes y Jueves  
de 9:00am until 4:00pm.  
EEO**

**BABES BOYS TAVERN  
SOLICITA  
COCINERO**

Con experiencia en comida americana  
**\$17/hora**

Interesados presentarse en  
**15903 Marlboro Pike  
Upper Marlboro, MD 20772  
miércoles-domingo  
40 horas semanales  
Requisito: Ser responsable  
(240) 585 0152  
Preguntar por Mario**

**SE NECESITA  
AYUDANTE**  
para compañía de piscinas

Preferible con inglés básico  
posición disponible  
inmediatamente  
Llamar en inglés para más información.  
**(301) 565 3981**  
Oficina en Silver Spring, MD  
NO NECESITA EXPERIENCIA

TRS Cleaners  
Necesita

**PANCHADOR  
DE CAMISAS**

para una lavandería  
Media tiempo y tiempo completo  
Se necesita experiencia  
139 Bowie Rd  
Laurel MD 20707  
**240-713-0738**



**RUMMAGE SALE:** 

Come shop the annual St. Patrick's Episcopal Church Rummage Sale on Saturday, April 18 from 8am - 1pm at  
**4701 Whitehaven Parkway NW/Washington DC 20007 in the Gym.**  
Shop a huge selection of clothes for all ages, jewelry, purses, books/CDs/vinyl records, art, toys/games/puzzles, sports equipment and housewares at bargain prices.  
**Plenty of street and garage parking.**

**VENTA DE GARAGE**  
Venga a comprar en la venta anual de la Iglesia Episcopal St. Patrick's Sábado, 18 de abril de 8am - 1pm  
**4701 Whitehaven Parkway NW, Washington, DC 20007 (Gimnasio de la Escuela)**  
Selección de ropa para todas las edades y en toda talla, joyería, pulseras, libros, discos CDs/vinyl, artesanías, juguetes, juegos, y equipo Deportivo y artículos para el hogar a precios de rebaja.  
**Espacio para estacionar vehículos en la calle y en garage.**

**VENTA/RENTA CASAS**

**HYATTSVILLE:** Vendo casa con Buen Terreno, 4 cuartos, 2 banos con basement.  
**Llamar o enviar texto al 202-487-1037.**

**SILVER SPRING:** Vendo casa lista para vivir con basement cerca a todo.  
**Informes al (301) 960-3456.**

**WASHINGTON DC:** Rento casa con Amplio parqueo privado, basement, 4 cuartos, banos y 2 cocinas.  
**Llamar o textear al (571) 308-3654**

Washington D.C.

**RENTO**

un cuarto amplio con baño privado a persona sola sin vicios y responsable  
En la calle 15 St. NW Washington, DC  
Llamar al  
**(202) 436 1085**  
DISPONIBLE INMEDIATAMENTE

NW Washington, DC

**SE RENTA un cuarto**

semi amoblado en casa p/ 1 persona sola, responsable y sin vicios, en **Columbia Heights**  
Cerca de Metro Columbia Heights, parada de buses y zona comercial.  
Llamar al número:  
**202-210-9149  
202-520-5284**

**RENTO APARTAMENTOS**

**3 cuartos en la calle Kalorama en DC y otro apartamento de 2 cuartos en la cuadra 14th in DC.**  
Interasados por favor llamar al  
**(301) 257 5549**

**RENTO UN APARTAMENTO**

De una habitación con todas la utilidades incluidas, buena ubicacion cerca de la estación de metro de Takoma Park y terminal de buses  
**Washington DC**  
Llamar al  
**(202) 291 4258**

**RENTA**

Se renta cuarto en casa de familia para una oh 2 personas utilidades , incluidas, a pocas cuadras de Georgia ave y Dennis ave personas responsables y sin vicios para más información llamar  
**(202)300-3236**

Washington, DC

**RENTO**

una habitación en casa de familia a persona sola  
Entrada independientes, utilidades incluidas  
Cerca de la parada de buses, Metro y Walmart de la Georgia Ave.  
Llamar a Sra. Cruz:  
**(202) 213 5966**

**RENTO**

3 cuartos en una Townhouse ubicado en Chantilly, VA 20152  
**\$700 por el cuarto y \$1,200 por el master room.**  
**Tiene ducha y baño privado**  
**703-843-7271**

**HOUSE FOR RENT**

3 Full bedrooms, 1 den, 2 bathrooms.  
Located in **Springfield VA**  
Big deck and a shed on the back  
No HOA  
Interested? please call  
Text please  
**571-456-0874**



**Why risk it?**  
**Manejar buzzed es manejar drunk.**